V 0:

FONDS RÉGIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE LORRAINE 1° RUE DES TRINITAIRES F-57000 METZ TEL 0033(0)3 87 74 20 02 FAX 0033(0)3 87 74 20 56 INFO@FRACLORRAINE.ORG WWW.FRACLORRAINE.ORG

FLYING DOWN TO EARTH / S'ENVOLER LES PIEDS SUR TERRE

PROJECT WINNER OF THE MARCO/FRAC LORRAINE AWARD FOR YOUNG CURATORS 2009

18 SEPTEMBER - 19 DECEMBER 2010 49 NORD 6 EST - FRAC LORRAINE, METZ

 \boldsymbol{L}

PRESS CONFERENCE: FRIDAY 17TH SEPTEMBER AT 11AM PUBLIC OPENING: SATURDAY 18TH SEPTEMBER AT 11AM

In the presence of artists and curator



1-

ARTISTS

Samuel Beckett, Marilyn Bridges, Flávio de Carvalho, Cristina Lucas, Ossama Mohammed, Valérie Mréjen, José Alejandro Restrepo, Taller E.P.S. Huayco, Mona Vătămanu & Florin Tudor, Alexandre Vogler

CURATOR Inti Guerrero

COPRODUCTION MARCO, Museo de Arte Contemporánea de Vigo (Spain)

LENDERS

ArteEast, New York ; Bacanas Books, Sao Paulo ; Collection Fulvia & Adolpho Leirner, Sao Paulo ; Evergreen Review, New York ; Gallery Juana de Aizpuru, Madrid ; Gallery Serge Le Borgne, Paris

With the support of the Romanian Cultural Institute in Paris

The FRAC Lorraine, a member of Platform network, enjoys financial backing from the Lorraine Regional Council and the Lorraine Region Cultural Affairs Department (DRAC) at the Ministry of Culture and Communication.

1- FILM of Samuel Beckett, 1964. © Barney Rosset & Evergreen Review

CURATOR'S STATEMENT

« Featuring a broad range of international artists and film directors, the exhibition investigates the complex connections between societies and religiosity in relation to institutions, politics, popular culture and collective memory. It asks provocative questions about the ways that belief systems render our psychology, social hierarchies, idiosyncrasies and imaginaries.

The point of departure of the show is a series of aerial photographs of the Nazca lines in Peru taken by Marilyn Bridges in the late 1970's, which is part of the FRAC Lorraine collection. Bridges' dramatic compositions, taken "from up there," invert the traditional gaze of the earth upward to the heavens that these sacred marks invoked in the past, desacralizing the "above" and exposing the void beneath the clouds. Through different media and a wide range of historical, cultural and political references, the works in Flying down to Earth explore a few key subjects: ritualistic structures employed to comment on representations of the social body (Taller E.P.S. Huayco, Mona Vătămanu & Florin Tudor, and Alexandre Vogler); disenchantment and rebellion in the individual's psyche towards religious dogmas (Flávio de Carvalho, Ossama Mohammed and Valérie Mréjen); acts of iconoclasm and iconophily that confront the omniscient presence of power both political and divine (Samuel Beckett, Cristina Lucas and José Alejandro Restrepo). Without fetishizing "the esoteric" or "the occult", this exhibition attempts to start from art in order to understand how our identities are marked by the rituals of affiliation to or emancipation from the sacred. It seeks to capture that precise crucial moment that marks a perceived epiphany or an irreparable disenchantment, as well as the social background of such individual experiences.

The exhibition's installment at MARCO responded to the museum's specific setting - a former panoptic prison - by emphasizing the idea of a divine gaze that pervades our everyday lives. The installation at the FRAC Lorraine builds on this theme of surveillance by integrating a permanent work in the place, Forever by artist Dora García, which allows both the artist and the on-line public to continuously observe the interior of the exhibition space. »

Inti Guerrero

V 02

FONDS RÉGIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE LORRAINE 1038 RUE DES TRINITAIRES F-57000 METZ TEL 0033(0)3 87 74 20 02 FAX 0033(0)3 87 74 20 56 INFO0FRACLORRAINE.ORG WWW.FRACLORRAINE.ORG

FLYING DOWN TO EARTH S'ENVOLER LES PIEDS SUR TERRE



1-

EXHIBITION

ACCESS :

49 NORD 6 EST - Frac Lorraine lbis rue des Trinitaires, Metz

Free admission Open Tuesday to Sunday 12-7pm

Group visits in English on request mediation@fraclorraine.org

PUBLICATION

On the occasion of this exhibition, MARCO and FRAC Lorraine have published a cuatrilingual catalogue (Galician-Spanish-French-English) edited by Inti Guerrero which gathers a number of essays by: Lucy Lippard, Cuauhtémoc Medina, Cosmin Costinas, Álvaro Díez Astete and Rasha Salti; artist's text by José Alejandro Restrepo as well as the peculiar aesthetic, psychological and social theses by renowned playwright Samuel Beckett and controversial avant-garde artist Flávio de Carvalho.

-

MARCO/FRAC LORRAINE AWARD FOR YOUNG CURATORS 2009

The common interest in supporting new generations of professionals who wish to start out into the world of institutional curatorship has inspired this edition of the Award for Young Curators. A total of 119 applications (from Europe, the United States and South America) were received by the members of the jury -I. Martínez Antelo, Director of MARCO, B. Josse, Director of Frac Lorraine, K. Muhlen, Director of Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, A. Ledo Arias, Head of Exhibitions at MARCO, and P. de Llano, art critic and curator.

This collaborative project complements the international art critic residency program, "Art Writing Residency," hosted by FRAC Lorraine since 2005.

Find out more about the residency requirements: publics@fraclorraine.org

Read essays written by recent critics-in-residence: http://collection.fraclorraine.org / Section: Logbooks

-

INTI GUERRERO

Inti Guerrero is an art critic and curator (1983, Bogota, Colombia) and based in Amsterdam (the Netherlands). Former curator-in-residence at Fondazione Sandretto Re Rebaudengo in Turin and Capacete Entretenimentos in Rio de Janeiro, Guerrero fulfilled De Appel's Curatorial Programme, previously having studied Art History & Theory at Universidad de Los Andes in Bogota, Colombia and at Universidade de São Paulo in Brazil.

Inti Guerrero has curated (selection):

A cidade do homem nu, Museu de Arte Moderna de São Paulo, 2010; Duet for Cannibals, Royal Tropical Institute, Amsterdam, 2010; the traveling survey exhibition Light Years. Cristina Lucas, Centro de Arte 2 de Mayo, Madrid, 2009 - Museo Carrillo Gil, Mexico City, 2010; and Deceiving the Enemy, Laboratorio Interdisciplinario para las Artes, Bogotá, 2008. Guerrero has also co-curated: And yet it moves, Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Turin, 2009 and Yo no soy esa, Galería Santa Fe, Bogota, 2005.

He has written for Afterall (London), Ramona (Buenos Aires) and reviews exhibitions for ArtNexus (Bogota-Miami).

l- Cristina Lucas, *Habla*, 2008. © the artist & Galería Juana de Aizpuru, Madrid.

N 03

FONDS RÉGIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE LORRAINE

1818 RUE DES TRINITAIRES F-57000 METZ TEL 0033(0)3 87 74 20 02 FAX 0033(0)3 87 74 20 56 INFO@FRACLORRAINE.ORG WWW.FRACLORRAINE.ORG

FLYING DOWN TO EARTH S'ENVOLER LES PIEDS SUR TERRE



PARALLEL GLANCES ON THE EXHIBITION

Open your eyes, Open your minds... In collaboration with his partners, the Frac proposes a series of encounters which are a chance to jolt our minds and bodies, a civic program attempting to "re-enchant" the world.

AGENDA (SELECTION)



TUESDAY 28TH SEPTEMBER « Performance »

Aegri Somnia, Jean Lambert-wild, 10am, 3pm & 7pm Piscine du Square du Luxembourg, Metz

THURSDAY 07^{TH} OCTOBER « Talk/Screening » Le Corbusier et le sacré, Daniel Rémy, Nicolas Depoutot, 7pm 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, Metz

THURSDAY 21ST OCTOBER « Concert » États de conscience, Éliane Radique, 8pm 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, Metz

WEDNESDAY 27TH OCTOBER « Aperitif-documentary » Femmes du Hezbollah by Maher Abi-Samra, commentary by Jihane Sfeir, 7pm La Douëra, Malzéville

WEDNESDAY 10^{TH} NOVEMBER « Holy Café » Art, religion : leurs rituels et leurs enjeux, Philippe Lefebvre, 6.30pm 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, Metz

WEDNESDAY 17TH NOVEMBER « Rendezvous » L'art contemporain est-il chrétien ?, Catherine Grenier and Robert Féry, 8pm

Hôtel de Ville, Metz

THURSDAY 25TH NOVEMBER « Performance » Duchesses, F. Chaignaud & M.-C. Hominal, 7pm 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, Metz

SATURDAY 27TH NOVEMBER « Screening/Rendezvous » Don't panik, Keira Maameri, 5pm Arsenal - salle de l'Esplanade, Metz

MONDAY 29TH NOVEMBER « Talk »

Le féminisme islamique aujourd'hui, Stéphanie Latte Abdallah, 8.30pm Forum-IRTS de Lorraine, Le Ban-St-Martin





1- Aegri Somnia, performance of Jean Lambert-wild. © D.R. 2- Duchesses, François Chaignaud & Marie-Caroline Hominal. Marie-Caroline nominal. Photo: Clive Jenkins 3- *Femmes du Hezbollah*, documentary by Maher Abi-Samra, 2000. © D.R.